

од. зб	318
опису	1
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

Київськ. Об.
№ 79

1587

Коростышевский раввинский.

Матрицеская книга
об умерших.

Центральный государственный исторический архив	РФ
фонд	
опись	
ед. хр.	193

1898г.

- 62 -

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
опису	1
од. зб	318

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

ספ- מלכתב בר מהוס של ידוסרה אלק תת"ל למבין ה ירביכ

ЧАСТЬ IV.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		
			Христіанскій.	Еврейскій.					
		Въ м. Короетъ мѣсяцъ	суббота 1898г.	мѣсяць 5658г.	2	20	2	Корь	смаубчикъ Вильгельмъ сынъ Короетъшевскаго инъцамина Бредъ Маттеякова
		Въ м. Короетъ мѣсяцъ	суббота	мѣсяць	2	20	5	Корь	Дювока Рубка, дочь Коро- етъшевскаго инъ- цамина Мошка Шлюмъ Сапож- ника
		Въ м. Короетъ мѣсяцъ	суббота	мѣсяць	2	20	5	Круръ	смаубчикъ Будъ сынъ Ко- роетъшевскаго инъцамина Срѣчь-Насртунъ Техмана

הלך רבני מן מתיס

בלשון קודש

מספר		באיות עיר מת ובקבר	הגדל יום המיתה		במה שנה חמות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: אי מה שמה רמה חיתה בפולח או בפומא או מלאח
מתיס בקבוצ	במחזור חיים		יום	שנה			
1		בני קישניסלס	ה'תקנ"ח 1898	סבת ת"ח	קור	יה הנה אב יוסף יחזיקו קי יודק קישניסלס	
1		בני קישניסלס	ה'תקנ"ח	סבת	קור	יה הנה אב יוסף יחזיקו קי יודק קישניסלס	
2		בני קישניסלס	ה'תקנ"ח	סבת	קור	יה הנה אב יוסף יחזיקו קי יודק קישניסלס	

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ м. Короетъ-Сиваръ-Швант- шевъ	21	10	74	Фрѣйденбергъ	Менщина Идеса Авраамовна жена Короетинск скаго итцамина Моника Мекара
2		№ м. Короетъ- шевъ и Сиваръ-Швант	23	12	73	водники	Короетинская вдв. итцамина Лина Сивко- вичъ Морозъ
3		№ м. Короетъ- шевъ и Сиваръ-Швант	25	14	30	Падотки	Короетинская вдв. итцамина Тавриецъ-Ицко Менделювичъ Могильскій
4							

מספר		תאריך	הכנסה		שם המכיר	מקום המכירה
מספר	תאריך		מספר	תאריך		
2	21	10	14	מכירה	מכירה	
3	23	12	17	מכירה	מכירה	
4	25	14	19	מכירה	מכירה	

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Мем. Корсетъ мем.	26	15	8	Малышка Ванеръ сынъ Сер васіанскій и бѣлиберскаго сиротничка Тейсана Дру гера	
		Мем. Корсетъ мем.	27	16	7	Коръ Дубинъ Каскент сынъ Митонир скаго Члв. Левков скаго сиротничка Сенсера Дзуса	

Итого въ Еврейскій мѣсяць умершихъ
то крестъ и каждаго возмущающаго въ
гдѣ-то въ сиротн. дѣлѣ въ 1898 году

Сенсера Дзуса

326
 Россій. Меморіалъ 18 августа 1911. № 3344

מספר	מחזוריות	באות עיר עם נקבה	הודש יום פניות		שם יום פניה	מנהל מנהל או סניכה אחר	מי שיש לו רשמי: או ש שם נוסף בפניה או כפיה או מלח
			יום	שנה			
5		פני קיסובסק	26	15	8	אויסברג אויסברג	פני אויסברג אויסברג אויסברג
6		פני קיסובסק	27	16	12	אויסברג	פני אויסברג אויסברג אויסברג

ממשל הארץ הוא מעט, ובמשל הארץ - 2, 2, 2,
 ממשל הארץ הוא מעט, ובמשל הארץ - 2, 2, 2,
 רבנים אלה
 ממשל הארץ הוא מעט, ובמשל הארץ - 2, 2, 2,
 רבנים אלה

496

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ св. Короетъ мевъ	Февраль	Шваби	Коръ	Мальчикъ Шульманъ Берно- вицъ Короетъ мевскій сынъ мъщанина м. Ко- раетъ мевъ	
7			1	21	6		
		Въ св. Короетъ мевъ	Февраль	Шваби	Крупъ	Мальчикъ Шульманъ Моше- евичъ Короетъ мев- скаго мѣщанина Израиль Ширманъ скаго	
8			4	25	6		
		Въ св. Короетъ мевъ	Февраль	Февръ	Васпанъ	Мальчикъ Анхель сынъ Па- васпанъ Васпанскаго мѣ- щанина Свир- скаго мѣщанина Тамаръ. Запрещаютъ слову раба "не гитатъ" Раби Шимъ Трушманъ	
9			14	7	7		

מספר	שם המדינה	שם המושב	הקדש ויניק המדינה		שם המושב	שם המדינה	שם המושב
			א	ב			
7	א"י	קיסריה	1	21	6	א"י	קיסריה
8	א"י	קיסריה	4	25	6	א"י	קיסריה
9	א"י	קיסריה	11	4	2	א"י	קיסריה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Изъ м. Коростышевъ умершихъ книжъ оказавшихъ въ мѣсяцъ апрѣльск. Мартыну 1898 года Рава					Кто умеръ.
							Мальчикъ <u>Голостоу</u>
		Изъ м. Коростышевъ	апрѣльск.	20	11	Болезнь изъ слез- кихъ	Изъ м. Ми- тоширская изъ м. м. м. Рава Рава
10			2	20	11		Надписанъ слову «мальчикъ» надъ обведенными чертами словъ «Холостоу» въ мѣсяцъ апрѣльск. Трухмичу
		Изъ м. Коростышевъ	апрѣльск.	20	11	Кожухъ сн	Мальчикъ Изъ м. Ко- ростышевская изъ м. м. м. Рава Рава
11			2	20	11		Мальчикъ Изъ м. Ко- ростышевская изъ м. м. м. Рава Рава

מספר	הידוע ויום תפילה		מספר ימי אשמה	אמת מורי מלה	אין סמיכה אהיה	אין סמיכה אהיה	אין סמיכה אהיה
	מאית עי	אם נכסר					

Мушкетерам нава три АЗ, мужская - число, оно
 так как не было воевод. и т.д., в том числе
 и Александр Иванович

и сержант Алексей Павлович
 Казарин Улицы Елизаветинской

10	2	20	11	10	10	10	10
11	4	20	1	10	10	10	10

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ м. Коростышевскій	Марта	22	3	воспале- ніе слез- ныхъ	Мавычъ Аронъ, сынъ Евре- йскаго мѣщанина Абъи Герцелъ- штейна
		№ м. Коростышевскій	Марта	23	59	Цѣлихи	Коростышевскаго абъи мѣщанина Давидъ Среулю- вичъ Пекаръ.
		№ м. Коростышевскій	Марта	1	79	Зрѣлиость	Коростышевскаго абъи мѣщанина Среуль Среулю- вичъ Штейн- бергъ.

696

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3		Изъ сел. Короетъ, мелъ	Мартъ 13	Нисанъ 2	2	Корь	Довочка Терешу, вдовъ Ко- рветинскаго мъщанина Боруха Ста- росибскаго
15		Изъ сел. Короетъ, мелъ	Мартъ 15	Нисанъ 4	2	Крупа	Мальчикъ Аковъ-Зейшкы, сынъ Короетъ- мелскаго мѣ- щанина Мен- дели Золотар- скаго
4		Изъ сел. Короетъ, мелъ	Мартъ 17	Нисанъ 6	80	Гривно- сти	Менушка Тана Авруновна жена Гидо- милскаго мѣ- щанина Гуръ Маргуша

מספר	שם המדינה	הקדש ויום המצות		כמה ימי חג	שם המדינה	שם המדינה	שם המדינה
		יום	יום				
3	אשכנז	13	2	2	אשכנז	אשכנז	אשכנז
	אשכנז	15	4	2	אשכנז	אשכנז	אשכנז
4	אשכנז	11	6	80	אשכנז	אשכנז	אשכנז

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Во см. Коростышевская	марта	Нисанъ	28	Военная мер- кль	Коростышевская роду, ентчанина Могилко Анне- иовичъ Горо- дскій
16			17	6			
		Во см. Коростышевская	марта	Нисанъ	9	Конвуль- си	смаильчикъ Шуриъ-Земшанъ, сынъ Кабенская манцалима евреина-Мордко Беркера.
17			24	13			
		Во см. Коростышевская	марта	Нисанъ	1	Канвуль- си	смаильчикъ Мистина, сынъ Коростышев- скаго ентчанина Аитеръ-Зубина Ушеренка
18			24	13			

מספר		תאריך	מחיר		שם	מיקום	הערות
מספר	מספר		מחיר	מחיר			
		16	14	6	28		הערות
		14	24	13	9		הערות
		18	24	13	1		הערות

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ см. Короетъ мевъ	Мартъ	Нисанъ		Фривило етин	Радошмилевскаго адм. штыца Теризъ Ласа словитъ Мар гуинет
19			29	18	82		
<p>Умно въ мартѣ умеръ грешеръ Фелъ 2. Это крими окаринъ вѣрн мтѣ, въ томъ удаетъ вѣрвемъ</p> <p>Лесинъ Фукъвнгаръ Рубвнскій</p>							
		Въ см. Короетъ мевъ	Апрѣль	Нисанъ		Корвур етин	Машвннъ Мойше-Тиндосъ етинъ Машинъ скаго штыца нима Шліона Петровскаго
20			8	28	8		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5		Въ мѣс. Короетин- шевъ	Апрѣль мѣс	5	2	Корб.	Дѣвочка Биндр, дочь Коро- етиншевскаго сиротамилка Мордухайины
6		Въ мѣс. Короетин- шевъ	Апрѣль мѣс	6	48	Воспале- ніе моз- говъ	Менщина Грайна Лосіевна, жена Геремков- скаго сиротамилка Срѣда Геродина
7		Въ мѣс. Короетин- шевъ	Апрѣль мѣс	8	34	Сафотки	Менщина Емта Кава Баруковна, жена Короетин- шевскаго сир- отамилка свѣ- баша Траитен- берга

מספר	שם המדינה	שם המושב	הגודל ויום השבת		מרחק מן המושב	שם המושב	שם המדינה
			אמ	אמ			
5	פל	קיסריה	15	5	2	קיסריה	פל
6	פל	קיסריה	16	6	48	קיסריה	פל
7	פל	קיסריה	18	8	34	קיסריה	פל

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин мелан	Апрѣль и	Црѣнь	1	Военно-новорожденнаго итца свѣ Рн- мера	Мамыкинъ Свѣтъ, сынъ Сергѣя Ивановича Шуми Доросилова
		Въ м. Короетин мелан	Апрѣль и	Црѣнь	25	Дрѣвнѣ	Короетиншево абн. итца итца Авдѣи-Иванъ Мониковичъ Телушанъ
		Въ м. Короетин мелан	Апрѣль и	Црѣнь	56	Вѣдѣнн	Короетиншево абн. итца итца Давъ Губино- вичъ Загра- ннннннн

126

מס' י	מחוס	מחוס	הודש ויום חמיתה		מחוס	מחוס	מחוס
			יום	חודש			

21	מחוס	מחוס	20	10	1	מחוס	מחוס
----	------	------	----	----	---	------	------

22	מחוס	מחוס	24	14	25	מחוס	מחוס
----	------	------	----	----	----	------	------

23	מחוס	מחוס	24	14	26	מחוס	מחוס
----	------	------	----	----	----	------	------

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ св. Короетинъ мевъ	Апрѣль и	Апрѣль		Фривиди- сти	Короетинъ свѣтло рбн. мртца мевъ Лейберъ Еино внръ Милл- невскій
24			25	15	74		
		Въ св. Короетинъ мевъ	Апрѣль и	Апрѣль		воспале ннъ мевъ кнѣ	Менцина Майко Мошкова мевъ Короетинъ мевскаго мртца нина Аврума Тенара -
8			28	18	53		

Итого въ Апрѣль мевъ и мевъ умершихъ
84; кто крими окажамъ въ крими м
мрт, въ томъ числѣ мевъ мевъ

Списокъ духовнаго управленія

מספר		באות עיר מת הקבר	הודש ויום הציות		מחיר שני הצד	ממת מרתי מחלי- אי סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רעמדי: אי מת שמה ומה איתת בפולה אי בפרות או מלא
מחיס בקבית	מחיס בקבית		יום	חודש			

שם יום קטנתו

אין
אין
אין

יזקן

אשה אן יפה
והיו אספק

24

25

15

4

אין
אין

אין

אין

אין
אין
אין
אין
אין

8

28

18

53

Купеческая на Ла Пам, 15, Московско-Восточный
железнодорожный вокзал, Москва
1898. Работник Александр Иванович

Купеческая на Ла Пам, 15, Московско-Восточный
железнодорожный вокзал, Москва

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ см. Короетин- шевск	Мая	Цер	8 28 60	Военнае нѣд сел- кнѣ	Вурва Короетиншево дѣт. шницанка Зиска Шліомов- на Вилнико- ска
9		Въ см. Коростин- шевск	Мая	Рибонг	14 8 32	Чадотки	Пашевскаго дѣт. шницанки Боручко-Вил Мордко-Виль- ковичъ Новаръ.
		Въ см. Короетин- шевск	Мая	Рибонг	28 19 9	Военнае- нѣд сноръ	Дѣвочка Ривна, дочъ Скви- скаго шницан- ника Свекли Шварцбургъ
10							

מספר		מדינת ישראל	תורם ויום תרומה		שם התורם	מספר זיהוי	מספר זיהוי	שם התורם	מספר זיהוי	מספר זיהוי
מספר	מספר		יום	תורם						
9		קיסריה	28	יום	אברהם	60		אברהם	60	אברהם
		קיסריה	8	יום	אברהם	32		אברהם	32	אברהם
	25	קיסריה	8	יום	אברהם	32		אברהם	32	אברהם
	10	קיסריה	19	יום	אברהם	9		אברהם	9	אברהם

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короветы и мѣстѣ	29	20	6	Кашлицей	Мальчикъ Швей, сынъ Ко- роветинскаго и сына Свѣтлицкаго
		Въ м. Короветы и мѣстѣ	29	20	6	Кашлицей	Мальчикъ Швей, сынъ Ко- роветинскаго и сына Свѣтлицкаго
<p>Итого въ этотъ мѣсяцъ умершихъ му- жчинъ и женщинъ въ мѣсяцъ не счисл. 29 числа 1898. Раввина</p> <p>Имена духовнаго призванія</p>							
		Въ м. Короветы и мѣстѣ	29	20	68	Кашлицей	Женщина Марьяна Мош- ковна, жена Короветинскаго и сына Берна Фрид- манна

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ сел. Короетъ шевѣ	10	2	25	воспале- ніе слез- ки въ	Отставной ассистентъ приписанный къ штабамъ М. Ко- роеткина Еврей Шукотъ Тобольскъ
		Въ сел. Короетъ шевѣ	13	5	90	Зрѣлое ми.	Генералъ-лейтенантъ По- тиевской волости Мордко-Видъ Дюновичъ Свердлов
		Въ сел. Короетъ шевѣ	15	7	2	сильная Крупъ	Мальчикъ Шульцъ, сынъ Антоніи река сержантъ Вейсера-Бен- ціонъ Гем- манъ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ см. Корооты мелъ	28	20	59	отъ запора	Короот шведскаго вдъ смъца и мѣ Душки Лейзера Виль Магидо
		Въ см. Корооты мелъ	28	20	4	Коввувъ силъ	Дѣвожка Тѣля-сва, дочь Короот шведскаго смъца и мѣ Волгера Бро- дскаго. —
<p>Утои въ Лопн смъца и мѣ умершихъ что крестъ окажетъ въ крестъ и что въ удосто въ рѣснъ. До 1878 годъ а Тешидучи амаго Курди</p>							

מספר	מתיס בקריס	מתיס בקריס	הקדש ויוס המיתת		מתיס שבי מצויס	ממת מרתי מחלי אני סמיבת אדרת	מי מת ימת סמו רעמדי: אי מת ממת ומת מיתת במיתת אי מתיס או מתיס
			מתיס	מתיס			

30
 בקריס
 קריס
 28 20 50

בקריס
 קריס
 28 20 4

מתיס ימת קריס
 מתיס קריס
 מתיס

מתיס
 מתיס ימת קריס
 מתיס קריס
 מתיס

Муниципального комитета, 174, Шенского-26, 172,
 и никаких неуставностей нет, в том
 Работы Адам Фришман
 от имени Адела Рабенович,
 Козмош Мунисипалитат.

מספר	מפוזבוקרעיס	מחזיק עיר	הודש ויום המיתה		מספר המיתה	מספר המיתה	מספר המיתה
			יום	חודש			
		פירע					מי מות ומה שמו והעמודי: אי מה שמה ומה היתה בעילה אי נשואה או אלה
13		פירע קעטעלעך	9	2	50		אלה טובי בת קלן אל אוב לויסע שטען ימי קעטעלעך
14		פירע קעטעלעך	13	6	14		אלה איהוה בת קלן פויסעלעך ימי קעטעלעך
31		פירע קעטעלעך	16	9	9		אלה קעטעלעך פויסעלעך קעטעלעך

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин- шевъ	Ловла	у вѣ	38	Вдова Мойба Авре- мова Каподенка, Короетиншевская мещанка.	
15		Въ м. Короетин- шевъ	Ловла	у вѣ	38	Вдова Мирія Мирков- на, жена еману- скаго мещанина Шлома Короетин- шевскаго.	
		Въ м. Короетин- шевъ	Ловла	у вѣ	26	Довокка Канарова Коро- етиншевскаго мещанина	
14		Въ м. Короетин- шевъ	Ловла	у вѣ	33	Конвульси Овсей Рекара	

מספר		מאיות עיר מגז ובקבר	הודש יום המיתה		כמות שכיחא מאיות	ממח מותי מחלי אי סמיכה אחרת	מי מת ומח שמר רעמדו: אי מח שמה ומח תיקח בהילת אי בשוחח או עלאי
מחיס בקבוצה	מאיות		יום	חודש			
15	קריני קריני	קריני	23	17	38	אלנה טוקד בת אברהם תולד אברהם קריני	
16	קריני קריני	קריני	23	17	26	אלנה טוקד בת אברהם תולד אברהם קריני	
17	קריני קריני	קריני	24	18	3	אלנה טוקד בת אברהם תולד אברהם קריני	

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетн шевн	24	21	1	Мальчикъ Рахмисъ, сынъ Короетншевскаго сиротника Герша Рахмис- мана.	
32			24	21	1		
		Въ м. Короетн шевн	24	24	24	Довушка Хана-Бейна, дочь Одесскаго Пашотки сиротника Янкисъ Гуд- лева	
18			30	24	24		

Итого въ Лубльштейнѣ умершихъ
что книги орачимъ въ рѣкѣ и то въ нѣмъ
въ рѣкѣ. Августовъ 1878 года.

Исписанная Краевская

מספר	מחיר	חודש ויום חגיגה		כמה שנים חצו	מנה גדולי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ימנו שמו ופעמדי: אי מה שמה ומה חיתה בפולת או בפרימה או מלח
		יום	חודש			
	קנין					יב
	קנין					יב
30	קנין	24	24	1		יב
	קנין					יב
	קנין					יב
18	קנין	24	24	1		יב

Муссеркаго пона два, 17, мненкаго - шест, 17, 6;
 ни какифь нечравностей нитъ, въ томъ удосто-
 вленъ естъ (Писимунъ)
 отъ роство Ренда (Писимунъ)
 Козмарен М. мана Оузу (Писимунъ)

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ сн. Корооты мевъ	Августъ	24	сентябрь	воспаленіе мозга	Дѣвочка Теея, дочь Корооты мевскаго мѣщана нина Алейба Камоденка.
19		Въ сн. Корооты мевъ	Августъ	24	6		
		Въ сн. Корооты мевъ	Августъ	30	1	воспаленіе мозга	Дѣвочка Кана, дочь Земля- Дѣвца Камоскаго каноникъ Германъ Магшири.
20		Въ сн. Корооты мевъ	Августъ	30	1		
		Въ сн. Корооты мевъ	Августъ	6	1	Колѣвуріей	сидѣлъ Давидъ-Германъ сынъ Кабенскаго мѣщанина Арсенія Бурагин- скаго.
33		Въ сн. Корооты мевъ	Августъ	6	1		

מספר		באות עיר את ובקבר	הודש זיכרון המיתת		שנת ימי המצח	שנת מותי מחלי או סמיכת אחרת	מי מות ומת שמו ומעמדו: אי שם שנת ופני היתח פעולה או נשיאת או עליו
מחלק פנים	מחלק חיצון		יום	חודש			
19		קיסרסט קיס	מחמס	21	5	29	ב קיסרסט קיסרסט קיסרסט קיסרסט
20		קיסרסט קיס	מחמס	21	6	30	ב קיסרסט קיסרסט קיסרסט קיסרסט
22		קיסרסט קיס	מחמס	21	12	6	ב קיסרסט קיסרסט קיסרסט קיסרסט

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коровети- шевъ	Августъ	Сентябрь	21	отъ Ямтскаго поноса	Дѣвочка Тесса, дочь Кудря- стича и вѣкаго мѣ- щанина Тесса Кочинскаго
21			14	8	21		
		Въ м. Коровети- шевъ	Августъ	Сентябрь	34	тифра	сманчикъ Тейсакъ, сынъ Короветинскаго сиротанина Герши Калоден- ка
			21	15	1		
		Въ м. Коровети- шевъ	Августъ	Сентябрь	21	отъ Ямтскаго поноса	Дѣвочка Цибля, дочь Митирирскаго сиротанина Каша Рика
21			21	15	1/2		

מספר	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	הנדסה זיגל ארצות		כמה שנים ארצות	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל
			ארץ	ארץ			
21	ארץ ישראל	ארץ ישראל	14	8	1/2	ארץ ישראל	ארץ ישראל
24	ארץ ישראל	ארץ ישראל	21	15	1	ארץ ישראל	ארץ ישראל
22	ארץ ישראל	ארץ ישראל	21	15	1/2	ארץ ישראל	ארץ ישראל

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т А.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ см. Короветы мѣстѣ	Августъ та	14	8	отъ дѣтскаго панаса	Мальчикъ. Лосифъ, сынъ Ко- ростышевскаго штатмана Фроима-Бера Ципелюха
35		Въ см. Короветы мѣстѣ	Августъ та	14	8		Гавришевскаго роду. штатмана Гершка Иаковъ- Иаковлевича Французскій.
36				31	25	68	

Итого въ Августѣ умершихъ
44; Это были окладные въ рѣкѣ
въ томъ же мѣсяцѣ. Спиритъ

Всѣмъ духовной Гражданской

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ- шевъ	Сентяб- ря	Мшире		Воспаленіе легкихъ	Короетъшевскаго обш. Митчанинъ. Лашъ-Дидъ. Аврушовичъ Шмокуръ
27			6	2	21		
		Въ м. Короетъ- шевъ	Сентяб- ря	Мшире		Мшира	Менушиа Петеръ Ицковна, жена Короетъ- шевскаго мѣща- нина Антона Шамеса. —
23			6	2	34		
		Въ м. Короетъ- шевъ	Сентяб- ря	Мшире		Крутъ	Дубочна Лавъ-Гайда, дочь Короетъшевскаго митчанина Берка Кошоденка
24			13	9	5		

מס' (No.)	שמות (Names)	חודש ויום (Month and Day)		מס' (No.)	שמות (Names)	מס' (No.)	שמות (Names)
		יום (Day)	חודש (Month)				
22	קיסובים, קיור	2	ב	20	קיסובים, קיור	20	קיסובים, קיור
23	קיסובים, קיור	2	ב	34	קיסובים, קיור	34	קיסובים, קיור
24	קיסובים, קיור	9	ב	5	קיסובים, קיור	5	קיסובים, קיור

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин- шевн	Сентяб- ря	Мѣс- яца	8	тифра	Машинъ Свѣ-Гершъ, сынъ Короетиншевскаго мѣщанина Мордка Шао- денка.
38			13	9	8		
		Въ м. Короетин- шевн	Сентяб- ря	Мѣс- яца	11	тифра	Короетиншевскаго мѣщ. Мѣщанинъ Анжелъ Шко- виль Мирмен- штейнъ
39			15	11	11		

Итого въ Сентябрѣ мѣсяцѣ умерло
 что книги окажется въ рѣчь и что в
 томъ удостовѣривши. Октябрѣ 1878

Мещ. Оубовича Правленіи

מדיס	מדיס	מדיס		מדיס	מדיס	מדיס
		מדיס	מדיס			
38	מדיס	מדיס	מדיס	מדיס	מדיס	מדיס
39	מדיס	מדיס	מדיס	מדיס	מדיס	מדיס

מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס
מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס
מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס
מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס מדיס

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ- твичевъ	Октяб- ря	Мин- се		Таломки	Короетвичевкаго вдц. Митцанина Авруша Шая- Иковичъ Со- сисъ.
40			4	30	21		
		Въ м. Короетъ- шевъ	Октяб- ря	Кеш- венъ		Фредлиности	Короетвичевкаго вдц. Митцанина Янкель Мошко- вичъ Текаръ.
41			5	1	83		
		Въ м. Короетъ- шевъ	Октяб- ря	Кеш- венъ		Воспале- нй легкй	Дѣвочка Ирина, дочь Коро- етвичевкаго Митцанина Лашъ-Има Кордонскаго
25			7	3	3		

מספר		מדידת המדים	המדידה לפי המדידה		מדידת המדים	הערות
מדידת המדים	מדידת המדים		אורך	רוחב		
110	ק"מ	קישוטלעך	אקטאוקר	ג"מ	בלעזשעקער	עגל יום קישוטלעך אקטאוקר א בלעזשעקער יזעק ס"ס 1010
111	ק"מ	קישוטלעך	אקטאוקר	ה"מ	אקטאוקר	עגל יום קישוטלעך אקטאוקר א בלעזשעקער אקטאוקר
112	ק"מ	קישוטלעך	אקטאוקר	ה"מ	אקטאוקר	עגל יום קישוטלעך אקטאוקר א בלעזשעקער אקטאוקר
113	ק"מ	קישוטלעך	אקטאוקר	ה"מ	אקטאוקר	עגל יום קישוטלעך אקטאוקר א בלעזשעקער אקטאוקר

25

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ- шевъ	Июль рз	Кеш- вень		Кондури- евъ	Дѣвочка Лана, дочь коро- етшевскаго мѣ- щанина Аріи Пекареа.
26			7	3	4		
		Въ м. Короетъ- шевъ	Июль рз	Кеш- вень		Крутъ	Мальчикъ Давидъ-Мевель, сынъ Гадоман- скаго мѣщанина Срѣшника Вайкова.
			8	4	5		
		Въ м. Короетъ- шевъ	Июль рз	Кеш- вень		Сейотки	Короетшевскаго вдв. мѣщанина Берко Мошко- вичъ Таба.
43			10	6	58		

מספר	מתיס	מתיס	חודש יום תמימת		מתיס	מתיס	מתיס
			יום	חודש			
26	קניסעלע	קניסעלע	7	חשון	4	קניסעלע	קניסעלע
42	קניסעלע	קניסעלע	8	חשוון	5	קניסעלע	קניסעלע
43	קניסעלע	קניסעלע	10	חשוון	58	קניסעלע	קניסעלע

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		134 м. Короетви мевъ	Октяб- рск	Хеш- венъ	27	Сахот- ки	Вдова Короетвишевская мъщанка Сура Дисовна Моло- денко
27		135 м. Короетви мевъ	Октяб- рск	Хеш- венъ	27	Канвув- еи	Довочна Кав-лея, дочь Ко- роетвишевскаго мъщанскаго Мордуха Мо- лоденко
28		136 м. Короетви мевъ	Октяб- рск	Хеш- венъ	3		Короетвишевская вдова, мъщанка Израило- внъ Молоденко
44		137 м. Короетви мевъ	28	24	86		

מס' הרכוש	מס' המכירה	תור יום המכירה		כמות המכירה	שם המכיר	שם המוכר	מחיר המכירה
		יום	שנה				
94	94	12	8	24	מכירה	מכירה	מכירה
94	94	12	9	3	מכירה	מכירה	מכירה
94	94	13	9	3	מכירה	מכירה	מכירה
94	94	28	24	86	מכירה	מכירה	מכירה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Итого въ Октябрѣ умершихъ Число кнѣзи владѣвшихъ въ то время и кто въ нихъ впривлеченъ въ Октябрѣ 1898г. Таблица</p> <p>Имени духовнаго Префектора</p>							
		Въ м. Короетин- ская	Ново- рѣз	Кисель		воспаленіе легкихъ	Короетинская одна. Мануиловъ Иванъ - лейбъ Мордковичъ Кочетковъ
45			9	7	08		
		Въ м. Короетин- ская	Ново- рѣз	Кис- ель		Сажетка	Малинская одна Мануиловъ Муринъ - Муринъ Синковичъ Тришакъ
46			10	8	21		

מס' (No.)	מדינה (Country)	הודש יום הולדת (Month of Birth)		כמה ימי חיים (Days of Life)	מס' מדינה (Country No.)	שם המדינה (Name of Country)	שם האדם (Name of Person)
		חודש (Month)	יום (Day)				
45	רוסיה (Russia)	9	7	68	10001	רוסיה (Russia)	משה יצחק (Moses Isaac)
46	רוסיה (Russia)	10	8	21	10002	רוסיה (Russia)	יצחק משה (Isaac Moses)

מדינת רוסיה, 175, מדינת רוסיה - סנקט פטרבורג, 175.
 שם האדם: משה יצחק
 שם המדינה: רוסיה

מדינת רוסיה, 175, מדינת רוסיה - סנקט פטרבורג, 175.
 שם האדם: יצחק משה
 שם המדינה: רוסיה

מדינת רוסיה, 175, מדינת רוסיה - סנקט פטרבורג, 175.

מדינת רוסיה, 175, מדינת רוסיה - סנקט פטרבורג, 175.

מדינת רוסיה, 175, מדינת רוסיה - סנקט פטרבורג, 175.

מדינת רוסיה, 175, מדינת רוסיה - סנקט פטרבורג, 175.

מדינת רוסיה, 175, מדינת רוסיה - סנקט פטרבורג, 175.

מדינת רוסיה, 175, מדינת רוסיה - סנקט פטרבורג, 175.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ- мевъ	Ноябрь	Кисель		Падомки	Менуца Шейна - Дина Мошкова, жена Сисвснвскаго вн. слнцанина Шимона Шти- пермана
29			15	13	21		
		Въ м. Короетъ- мевъ	Ноябрь	Кисель		Крун	Двочка Гудия, дочь Ве- медикскаго слнцанина Боруха Гевмана
30			15	13	2		
		Въ м. Короетъ- мевъ	Ноябрь	Кисель		Падомки	женщина Фруша Лейвовна, жена Кародисе- каго слнцанина Лейзера Муро- вскаго
31			20	18	35		

מספר		באיזה עיר את זקבר	הודש ויום חגיגת		במה שני חמץ	ממה מרתי מחלי או סמינת אחרת	מי מה זמזם שמו ומעמדו: או מה שמה זמזם איתו בעלת או בשומא או מלאה
מספר המדינה	מספר הכפר		יום	חודש			
29		בלע קושינסק	15	13	21	סלעזניסק	גלה למען ציונה בת גלה יום ג' ליזון סולוהוויץ יזון סולוהוויץ אלעסעווד יוזעב
30		בלע קושינסק	15	13	2	קיוו	גלה רמל בת סוק גלמון יזון אלעזעק
31		בלע קושינסק	20	18	35	סלעזניסק	גלה סולוהוויץ בת ג' יזון יזון יזון גלמון יזון יזון יזון

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ см. Корсаемъ мелен	Ноябрь	Киевскі	20	вспале ніе моз- га	Кодорковскаго студ. мѣщанинъ Авруши Канно- вичъ Павле
47		21	19	20			
		Въ см. Корсаемъ мелен	Ноябрь	Киевскі		детинъ	Коростышевскаго студ. мѣщанинъ Герко Анксію- вичъ Дондикъ
48		27	25	68			
		Въ см. Корсаемъ мелен	Ноябрь	Киевскі	6	вспале- ніе ки- шекъ	смавчикъ Авруши-Щуко сина земледѣльца Мотіевскоі во- ласти Боруха Швельскаго
49		29	27	6			

מספר	מחוזות	מתיבתא	הודש ויום חמשה		בצח שכי חמשה	מצות מרתי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומצמדו: או מה שמה ומת חיה בתולת או נשואת או מלאה
			יום	לילה			
114	קיסריה	קיסריה	21	19	20	מנוחה	שם יום מנוחה קטן שם יום מנוחה קטן שם יום מנוחה קטן
117	קיסריה	קיסריה	21	19	20	מנוחה	שם יום מנוחה קטן שם יום מנוחה קטן שם יום מנוחה קטן
118	קיסריה	קיסריה	21	25	28	מנוחה	שם יום מנוחה קטן שם יום מנוחה קטן שם יום מנוחה קטן
119	קיסריה	קיסריה	21	24	6	מנוחה	שם יום מנוחה קטן שם יום מנוחה קטן שם יום מנוחה קטן

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ- шевск	Ноябрь	Киевск		Судомъ	Мальчикъ Мордучъ, сына Короетъшевскаго мъщанина Лейба Киселова
50			29	27	24		
		М. м. Короетъ- шевск	Ноябрь	Киевск		воспащеніи легкимъ	Менщина Слува Менделіевна, сына Короетъ- шевскаго мѣща- нина Аврама Спекторскаго.
32			30	28	65		
		М. м. Короетъ- шевск	Ноябрь	Киевск		Дрвшка	Менщина Бруха Лейзеровна, сына Короетъ- шевскаго мѣща- нина Аврама Фришмана
33			30	28	55		

מספר	מחוס בקבוצה	מחוס בקבוצה	חודש יום הטיחה		מחוס יום הטיחה	מחוס יום הטיחה	מחוס יום הטיחה
			יום	חודש			
		באיות עיר מת ובקבר					מי מח ומה מחוס ומלמדו: אי מה שמה ומה היתה בפילה או בטיחה או עלה
		פלו					יח
		קשנישטלג	נאוויס	פלו	פלו	פלו	מחוס יום הטיחה
	50		29	24	24		
		פלו					מחוס
		קשנישטלג	נאוויס	פלו	פלו	פלו	מחוס יום הטיחה
	32		30	28	65		
		פלו					מחוס
		קשנישטלג	נאוויס	פלו	פלו	פלו	מחוס יום הטיחה
	33		30	28	55		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Умно въ Ноябрь мѣсяцѣ умершихъ что книги оказались въ рѣкѣ и что въ двасно окрестяхъ. Декабря 8го 1898 года</p> <p>Цесарь Александръ Николаевичъ</p>							
		Въ м. Короствы мевн	Декаб- рскі	мевн		Дифте- рита	Дювочка Вана, дочь Гаво- имеевскаго Гемиді- Кунца Дубида Симарока
34			5	4	1		
		Въ м. Короствы мевн	Декаб- рскі	мевн		Книшка	Менщина Брука Сашкевича, мевн Короствышев- скаго мѣщанина Герка Гиматовскаго
35			24	23	50		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ м. Короветки мѣсяцъ	Декабрь	25	24	64	Менщина Лена Сручѣвна, мѣсяцъ Шам Свѣтла Короветки мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ
36		№ м. Короветки мѣсяцъ	Декабрь	25	24	64	Дубочка Маша, дочь Вах- новскаго мѣсяцъ мѣсяцъ Шуринша Кисейнбургъ
37		№ м. Короветки мѣсяцъ	Декабрь	25	24	2	Короветки мѣсяцъ мѣсяцъ Авруша Борачо- внѣ Бордаручкѣ
51		№ м. Короветки мѣсяцъ	Декабрь	26	25	11	васнае мѣсяцъ мѣсяцъ говѣ

מספר		בית לוי מאזן נקבה	הגדת יום המצות		מאזן ימי המצות	מנהג צדוקי מנהל מאזן מצות אחרת	מי פתח יום המצות והצדוקי מאזן מצות מנהג צדוקי בית המדרש מאזן המצות או מצות
מספר	מחזוריות		יום	מאזן			
36	קישור	קישור	25	24	64	קישור	קישור קישור קישור
34	קישור	קישור	25	24	2	קישור	קישור קישור
51	קישור	קישור	26	25	11	קישור	קישור קישור

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Королевств. мѣст.	Декабр.	Мѣсес.	28 27 50	вспаши ниволокни.	Менщина Иль-Двайра, Авруши-Ароневна, имена земледѣльца Королевствевекаго Вансенти, Кюмоши Слабодки Месра Самановекаго

38

Итого въ Декатрѣ умершихъ гражданскихъ
лицъ оказалось въ числѣ и то въ числѣ
всрѣченъ. Сиварей Гумъ 1899 года Раббинъ

Симонъ Руквельманъ Граббинъ

А всего за весь 1899 годъ гражданскихъ
сказано — тридцать восемь, а 38, въ числѣ

Симонъ Руквельманъ Граббинъ

Итого за весь 1899 годъ умершихъ гражданскихъ
лицъ оказалось въ числѣ и то въ числѣ

מחיס בקצת	מחיס כפי	היחס בין המחיס		מחיס יחיד	מחיס מרובי מחלי	מחיס מרובי מחלי	מחיס מרובי מחלי
		מחיס	מחיס				

38
 20 24 50
 20 24 50
 20 24 50

Муниципальная палата в г. Одессе, Одесского - губернии, 1899 года
 никаких несправностей не имеет, в том числе

Алек. Фришман

старшему в г. Одессе
 Козлову Михаилу Сидоровичу

Муниципальная палата в г. Одессе, Одесского - губернии, 1899 года

Рубин Алек. Фришман

старшему в г. Одессе
 Козлову Михаилу Сидоровичу

в г. Одессе, Одесского - губернии, 1899 года

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

*мужескаго пола и принадлежитъ къ сословию
свободныи со дворянскими по титулу, и имъ
титулу Редюшишевскому Введенскому Урива
Стефанъ*

Редюшевъ

629
Въ сей книгѣ предназначенной для записки евреевъ умершихъ
въ 1898 году по М. Короткиеву Радомильскаго уезда перенумерованныхъ,
прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго
Правленія припечатанныхъ всего Шестдесятъ
два листовъ. Июль 7 дня 1898 года.

Совѣтникъ

[Handwritten signature]

Помощникъ Дѣлопроизводителя

[Handwritten signature]



В даній справі № 193 318

Фонду № 683 1167 Опису № 1

Пронумеровано 62 (шістдесят два) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів _____

Документи із заключним текстом: арк 62 - сур. пер
арк 37 - 61 - мето

« 29 « Березня 20 19 р. Підпис Мандиш К

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

« _____ 20 _____ р. Підпис _____

